



**CORREZE**

**TURENNE**

---



**Bulletin Municipal**  
*JANVIER 1993*

## LES VŒUX DU NOUVEL AN

*Avant d'entr'ouvrir les perspectives d'avenir, je me retournerai, un instant, vers cette année 92 qui vient de s'achever.*

*Il faut bien en convenir, plusieurs dossiers piétinent.*

*Le Conseil Municipal a inscrit, au mois de Mars, les crédits nécessaires au financement des travaux qui achèveront la restauration de la CHAPELLE DES CAPUCINS. Depuis 91, ils sont subventionnés par la région et par le département. Il a fallu attendre le mois de Juin 92 pour connaître le contenu des travaux envisagés. Nous avons demandé un petit aménagement... le 30 Novembre, rien n'est encore décidé !*

*La mise en souterrain des lignes EDF et Télécom devait se poursuivre, autour du château, en 92. Il faudra attendre le printemps prochain !*

*Le programme municipal de la voirie retenait quatre opérations : la route de la VAYSSE, le chemin des Escombes, la rue Droite et la montée à l'Ecole. L'entreprise chargée de l'exécution n'a pu réaliser que deux d'entr'elles. La route de la VAYSSE restera t-elle encore longtemps avec ses trous et la rue Droite avec ses gravillons ? Le mauvais temps porte, évidemment, la responsabilité de ces retards.*

*Les intempéries sont cause de bien d'autres ravinelements, éboulements, affaissements. Comment et quand tout cela sera t-il remis en ordre ? Qui va payer une note qui s'alourdit tous les jours et considérablement, depuis la cassure de la route qui conduit de la Brunerie à la Gironie ?*

*Fin 92 devait voir la mise en place de la Zone de Protection du Site (Z.P.P.A.U.). C'est encore une affaire qui piétine. Nous attendons !...*

*La finition de l'aménagement du carrefour de TURENNE-Gare traîne aussi, mais c'est déjà une bonne chose que d'avoir dégagé un virage dangereux.*

*Nous voulons bien admettre que TURENNE n'est pas le centre du monde ; mais alors, qu'on nous fasse grâce des grands discours pleins de promesses. Je suis certainement trop sévère et injuste. Nous sommes pourtant bien obligés de compter sur des aides extérieures lorsqu'il s'agit de réalisations dépassant nos moyens mais qui profitent à toute la collectivité.*

*L'action d'une équipe municipale s'oriente aussi vers des préoccupations moins spectaculaires mais tout aussi utiles. S'il reste quelque crédit, nous les employons*

*au goudronnage des allées du cimetière, à l'installation de corbeilles à papier, à la poursuite de la rénovation et de l'extension de l'éclairage public, au remplacement des rideaux pare-soleil de l'Ecole, etc...*

*Nous avons contribué à la construction des vestiaires des deux terrains de sports, à l'hébergement des jeunes qui ont participé au chantier de déblaiement sous les Capucins.*

*La Municipalité a déclenché le processus qui a abouti à la constitution d'un Comité des Fêtes. Un groupe dynamique et dévoué, tout au service de quelques jeunes conscrits, a offert aux turennois une très belle journée d'animation.*

*Nous sommes sûrs que l'avenir verra de nouvelles initiatives.*

*Le Syndicat Intercommunal du Causse a fait déboucher et mis en conformité la canalisation d'alimentation du plan d'eau à la satisfaction de nombreux pêcheurs.*

*TURENNE possède une autre richesse : son nom, son histoire, son site, ses monuments. Sur le plan culturel, concerts, expositions, spectacles, qui ont richement meublé l'été, ont retenu de nombreux estivants.*

*Pourtant, le TOURISME reste bien loin de livrer tout son potentiel.*

*Constatant l'immobilisme de certains (nous n'avons oublié ni le drapeau sur la Tour, ni les bacs à fleurs), la Municipalité a assuré cette année la permanence à la Maison du Tourisme. Elle va prendre en main, par la création d'un Office Municipal du Tourisme, l'exploitation de ce potentiel. Nous savons que quelques bonnes volontés sont prêtes à nous aider pour entamer une politique efficace et persévérante. C'est dans cet esprit que nous avons demandé notre adhésion à l'association nationale « Les Plus Beaux Villages de France ». Il reste à se donner les moyens de cette politique.*

*« Aide-toi, le Ciel t'aidera ».*

*Je souhaite, avec tout le Conseil Municipal, que cette année 93 voit l'achèvement des travaux entrepris, la prospérité pour toutes les associations que nous remercions pour l'animation qu'elles créent.*

*Nous souhaitons à tous bonne santé, une année heureuse chacun dans sa famille.*

*Le Maire,  
A. BAYSSE.*

### DOULOUREUX RAPPEL

**Le Vendredi 10 Janvier, un important cortège, où toutes les familles de Turenne étaient représentées, composé de très nombreux amis, conduit par le Conseil Municipal, accompagnait à sa dernière demeure Jean-François JARRIGE, Maire-Adjoint, décoré de la Légion d'Honneur et de l'Ordre National du Mérite.**

**Son départ précipité laisse un très grand vide.**

# LA MAISON DES ANCIENS

La Maison de Retraite de TURENNE a vécu, cette année, une importante transformation au niveau administratif. Il est bon, je crois, de revenir sur ce sujet pour écarter toute fausse interprétation.

Notre maison des anciens était un hospice municipal qui fut transformé en 1978 en Maison de Retraite, Etablissement Hospitalier Public, propriétaire de ses biens et totalement indépendant de la Commune. Il avait sa gestion propre. Depuis cette transformation, jamais la municipalité n'a contribué à une quelconque dépense. Il aurait dû avoir à sa tête un Directeur (Cf. l'hôpital de Brive, de même statut) chargé de la gestion : organisation, commandes, exécution du budget, personnel.

A défaut, c'est Madame CHAIDEYROU qui assumait une partie de ces tâches et le Maire signait les factures et recrutait le personnel.

Le Conseil d'Administration, présidé par le Maire, n'a de pouvoir de décision que sur l'élaboration ou le contrôle du budget, dans les autres domaines, il donne son avis.

**Ceci, qui a certes bien fonctionné, était totalement illégal.**

Pourquoi n'y avait-il pas de Directeur ? Nous avons un établissement trop petit : 25 pensionnaires ; il en aurait fallu plus de cinquante. Monsieur le Préfet de la Corrèze à qui revient le pouvoir de nomination « *couvrait* » cette illégalité !... jusqu'au jour où la Cour Régionale des Comptes a attiré l'attention des services financiers sur cette anomalie. Une maison de retraite ne peut être administrée que par un fonctionnaire de l'Etat compétent et responsable. Les services de Trésor Public nous ont prévenu, en Septembre 91, que toutes les factures, tous les mandats seraient refusés.

Je pensais que la nomination d'un Directeur à temps partiel détaché d'un autre établissement résoudrait le problème. La Préfecture (D.D.A.S.S.) n'a accepté cette solution qu'à titre provisoire, pour un an.

C'est ainsi que Madame MORVERAN, Directrice adjointe de l'hôpital de CORNIL assure, depuis le 18 Décembre 1991, la direction de la Maison de Retraite de TURENNE, avec tous les pouvoirs attachés à son emploi ainsi qu'avec toutes les responsabilités.

Il fallait, pourtant, sortir de ce provisoire très limité dans le temps. La menace était précise : « *ou bien vous acceptez un rattachement ou bien nous fermons la Maison de Retraite de TURENNE* ».

Je passerai sur les rencontres, réunions et autres négociations.

Après un avis favorable du Conseil Municipal (qui en la matière avait peu à dire) nous avons accepté le rattachement à la Maison de Retraite de MEYSSAC aux conditions suivantes :

Tous les services (administration, cuisine) resteront à Turenne,

Tout le personnel reste en place avec tous les avantages acquis,

La Maison de Retraite de TURENNE aura son budget propre et conservera son conseil d'administration.

Sur ces points précis, qui doivent permettre une continuité sans heurts, il sera indispensable de rester très vigilant dans l'immédiat et surtout dans les années à venir.

Certaines transformations ont déjà été opérées. Madame Mantel, qui assure le secrétariat et représente Madame la Directrice en son absence, a son bureau depuis Septembre dans les murs de la Maison de Retraite, ce qui facilite sa tâche et la rend plus efficace.

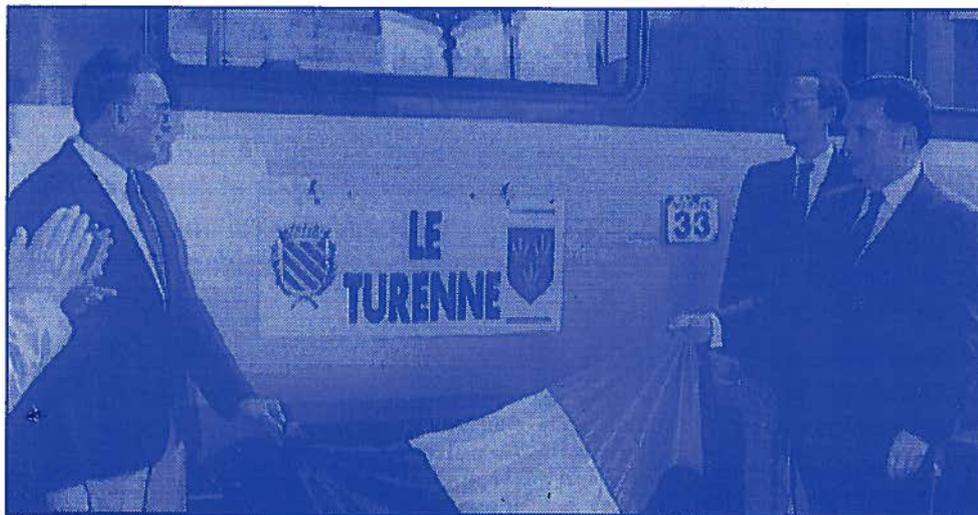
Monsieur SOLEILHAVOUP, Directeur de MEYSSAC, assurera la Direction à partir du 1<sup>er</sup> Janvier 1993.

Voilà une page tournée. Elle coïncide avec le départ à la retraite de Madame CHAIDEYROU qui depuis de très nombreuses années a fait que cette maison vivait bien, sans trop de problèmes et nous lui devons un grand merci. Elle est remplacée par Madame Martine LEYMARIE.

Je crois avoir été précis et complet. Nous avons la chance d'avoir à TURENNE un établissement qui, certes, manque d'envergure, mais qui, justement, conserve son humanité, son côté familial et c'est là l'essentiel.

Que nos pensionnaires se sentent bien ! Ce sont mes vœux pour 1993 mais aussi pour les années à venir.

Le Maire,



**VENDREDI  
29 MAI**

**Baptême du train  
« LE TURENNE »  
Brive-Paris**

Le Turenne a été inauguré en gare de Brive en présence de nombreux élus et personnalités.

## L'ANNÉE DES « AMIS DE TURENNE »

Toujours mieux faire connaître et aimer Turenne, son site, ses vieilles demeures, son Histoire, susciter dans ses murs une activité culturelle et artistique qui ajoute à son attrait naturel, telle est, on le sait, la mission que se sont donnés les « *Amis de Turenne* ».

Notre conviction que les efforts de notre association et ceux de la Municipalité s'exerçaient dans le même sens a été confortée lorsque notre maire nous a informé du dépôt de la candidature de Turenne à l'association des « *Plus Beaux Villages de France* ».

Nos réflexions communes sur la nécessité d'une meilleure signalisation extra et intra-muros devraient aboutir dans un avenir proche. L'existence de notre bourg sera mieux mise en exergue sur les routes grandes et petites d'alentour. Dans Turenne même, sur la place du Foirail, serait érigé un tableau synoptique résumant l'Histoire de l'ancienne capitale viscomtine, accompagné d'un plan d'accès au château. S'ajouteraient, sur des sortes de pupitres jalonnant la montée à l'« *Acropole* », des informations relatives aux monuments principaux et aux vieilles demeures.

4 Les « *Amis de Turenne* » considèrent ce projet comme très positif. Ils apprécieraient, de même, une prolongation de l'effort engagé par quelques membres de son Bureau en amorçant, au coupe-coupe et à la tronçonneuse le dégagement du très beau « *Chemin des Lices* ». Rappelons qu'en 1990, une section complète du 126<sup>ème</sup> Régiment d'Infanterie avait apporté son concours à cette opération, l'étendant au contour du bastion du XVII<sup>ème</sup> siècle, dit « *le Fort* » sur les plans cadastraux, véritable monument en péril. Le « *Chemin des Lices* » offre des points de vue superbes vers l'intérieur et vers l'extérieur de la butte. Il répond à une demande fréquente de touristes, à la recherche d'un itinéraire pédestre, pittoresque et de faible longueur.

Notre saison musicale a compté cinq concerts. Les qualités architecturale et acoustique de notre Eglise-Collégiale sont connues bien au-delà des limites de la vicomté. Aussi, le grand nombre de formations, ou de solistes, qui souhaitent se produire à Turenne, nous oblige à des choix difficiles. Rappelons que nous avons entendu, cette année : l'Orchestre des Puys et Grands-Monts venu d'Ambazac, un récital de notre compatriote Isabelle Lachèze, sur la voie d'une belle carrière de soprano dans l'exigeant milieu musical italien, l'ensemble à vents de l'Orchestre régional du Limousin, notre concert de prestige, le sympathique Orchestre des jeunes de l'Ile-de-France, concert décentralisé des Orchestres de Brive. Le duo Cocktail-Guitares, une

bonne introduction à la musique de jazz, nous présenta, aux Capucins, une séance sortant de nos habitudes, qu'apprécièrent les connaisseurs.

Ces concerts pèsent lourdement sur les finances de notre association, qui constate, depuis déjà quelques années, que le volume des auditoires n'est pas en rapport avec la qualité des prestations. La saison d'été est surchargée de manifestations musicales ou autres, à proximité de Turenne, dans le Sud corrézien et dans le Nord lotois. Certaines de ces manifestations relèvent de prestige... festivals fortement sponsorisés. La Direction Départementale de la Musique de la Corrèze, consciente de cette évolution, organise, au mois de Décembre, une réunion de l'ensemble des associations départementales concernées, afin de coordonner la saison 1993. Le nouveau Directeur de la Musique en Corrèze, venu insister à l'un de nos concerts, a été conquis par les grandes qualités musicales de notre église. Ne doutons pas que cette impression n'entraîne des conséquences favorables à la poursuite de notre action dans le domaine de l'animation musicale de nos monuments.

La troisième édition de l'exposition des « *Peintres de Turenne* » a montré la fidélité de nos artistes, tous amateurs. Cette exposition sera maintenue en 1993. Nous espérons y découvrir de nouveaux talents et voir naître des vocations.

L'exposition « *Turenne : Histoire et Site* » fait également partie de nos manifestations annuelles. Elle est toujours parcourue avec intérêt par de nombreux visiteurs, compatriotes proches et lointains ou étrangers. Les inscriptions au livres d'or en témoignent.

Enfin, a été ouvert le chantier de déblaiement de la grande salle voûtée sous la chapelle des Capucins. Dans une ambiance très amicale, les jeunes bénévoles, français et européens de trois différentes nations, recrutés pour nous par l'association R.E.M.P.ART (Réhabilitation et Entretien des Monuments et du Patrimoine ARTistique), ont fait preuve d'une motivation et d'un dynamisme dignes d'éloges ; l'hébergement au groupe scolaire donna toute satisfaction.

Une aide substantielle avait été apportée par la Direction Départementale de la Jeunesse et des Sports. En 1993, le chantier sera reconduit dans les mêmes conditions.

Notre président s'est rendu, en même temps que Monsieur le Maire, à Sedan, où ils avaient été invités aux cérémonies commémoratives du rattachement de cette ville à la France. Lors de cet événement, il y a 350 ans, en 1642, le prince souverain de Sedan et le vicomte de

Turenne étaient une seule et même personne. De ce souvenir pourraient naître des relations privilégiées entre les deux villes.

Comme nous le faisons, chaque fois que l'occasion nous en est donnée, nous concluons en lançant un appel aux jeunes. Leur dynamisme, leur enthousiasme seront les bienvenus. En contrepartie, nous leur promettons de ne pas garder égoïstement pour nous tout ce que nos recherches, nos lectures nous ont permis et nous permettent encore de rassembler sur près de mille ans d'Histoire, à Turenne et dans la vicomté. Qu'ils viennent vers nous ; qu'ils n'hésitent pas à poser des questions ; nous en serons ravis. C'est ainsi que les relais s'effectuent entre générations et que le passé survit dans les mémoires. Souvenons-nous, comme l'a dit Bossuet : « *Qu'il serait honteux à tout honnête homme d'ignorer le genre humain et les changements mémorables que la suite des temps a fait dans le monde* » ; une forte pensée qui vaut bien évidemment pour le microcosme viscomtal.

**Samedi 22 Août : Chapelle des Capucins.**

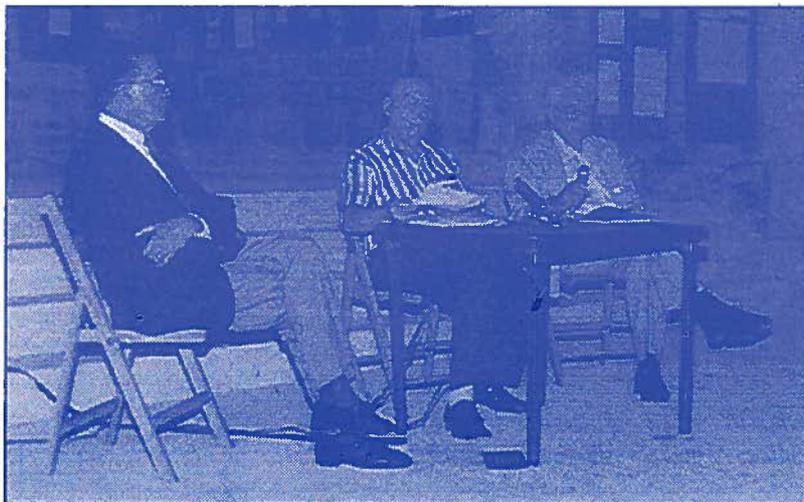
**Assemblée Générale**

**des « Amis de Turenne ».**

Le général CROUSILLAC, Président de l'association ; à sa droite, Monsieur BAYSSE, Maire de Turenne, à sa gauche, Monsieur THEVENET, Secrétaire de l'association.

A l'occasion de cette assemblée générale, Monsieur LARTIGAUT, Président de la Société des Etudes du Lot devait prononcer une conférence sur « *Le repeuplement du Haut-Quercy après la Guerre de Cent ans* ».

(Sur les murs, quelques panneaux de l'exposition « *Turenne : Histoire et Site* »)



5

## TRADITIONS DES CHASSEURS DE GERNES

Notre village de GERNES renoue avec ses anciennes traditions ancestrales.

Au travers de notre société de chasse avec une équipe dynamique, nous essayons de faire revivre sur le territoire de Gernes une vie associative de rencontre, de partage, de détente et loisir.



En cours de saison, chacun profite équitablement du partage du gibier.

Chaque année toute la population est conviée au repas annuel du chevreuil à la Gironie.

Sans oublier le traditionnel repas champêtre lors de notre journée Ball-Trapp dans le bois de Logne.

Cette année, nous élargissons notre tableau de chasse avec un superbe sanglier des vallons de Gernes.

Nous espérons que notre société dans l'amitié favorise la rencontre des générations du village de Gernes.

Au nom de toute l'équipe des chasseurs, nous tenons à remercier tous les propriétaires du territoire, ainsi que Monsieur le Maire et le Conseil Municipal qui nous soutiennent par leur confiance, et préservent l'unité de notre Association de chasse de GERNES.

Le Président

## A.C.V.L. LA GIRONIE

L'automne est là ; « c'est la pluie qui tombe, goutte à goutte ; c'est la pluie qui tombe doucement, » sa mélodie quand on l'écoute, tendrement, l'oreille pressante, raconte l'histoire d'un petit coin rieur de notre verte campagne : LA GIRONIE.

L'accueil chemine avec l'écoulement des saisons, cependant rien n'est jamais similaire à « Avant » ou à « l'Année Dernière ».

Continuer mais se renouveler tels sont les maître mots de l'action de chacun, membre de l'équipe ou membre de l'Association.

Continuer à donner du rêve, un instant de chaleur, d'émotion à travers la rencontre ou la découverte des sites prestigieux de notre beau pays. Continuer à s'émerveiller d'une réflexion d'enfant, qu'il vienne de Villeneuve d'Ascq, de Charvieu Chavagneux, du Havre...

Continuer à offrir un sourire, même si le soleil est absent, sûr de la force de vie insufflée...

Se renouveler est une tâche énorme et le soucis constant de tous les membres de l'Association et de l'Equipe, pour atteindre l'adéquation complète, besoin-attente, tous persuadés que l'attentisme n'est en soi qu'un reflet de bonne conscience.

Pour de telles actions, la connaissance et la reconnaissance par le pays, par ses gens, sont également vecteurs d'énergie. 1992 s'est donc terminée par une porte ouverte, « une réunion de famille », dirons-nous. Des membres étaient absents, mais l'ambiance était très joyeuse, et, ô miracle, le soleil avait pris rendez-vous, non avec la lune, mais avec nous ! Le parc et la salle « Rouveyrol » résonnent encore des échos de la fête, aussi... nous recommencerons. Dans l'attente de ce nouveau jour, l'Association, le Directeur et l'Equipe vous souhaitent une heureuse année.

## BIEN CHERS PAROISSIENS

L'an dernier à pareille date, je ne pensais vraiment pas « JOUER LES PROLONGATIONS ». Il ne s'agit pas évidemment en l'occurrence d'une quelconque partie de jeu, mais bien d'un service de caractère exceptionnel, en raison même de l'actuelle pénurie de prêtres dans le diocèse.

D'autre part, au fil des mois écoulés, j'ai nettement senti que vous ne comprendriez pas, au vu de ma forme actuelle que je puisse me décider aussi facilement, en mon âme et conscience à « DÉserter » Turenne, suivant l'expression reprise par Monsieur MOULY, sénateur de la Corrèze qui a eu la gentillesse de m'écrire pour me demander de tout faire pour surseoir à l'éventualité d'une telle décision.

En tout état de cause, une prolongation est proclamée par l'arbitre responsable. Or, mon ARBITRE, à moi, c'est DIEU lui-même à qui j'ai voué ma VIE et qui, par la voix de Monseigneur l'Evêque, est chargé de me signifier la conduite à tenir.

Je tiens à vous rassurer, bien chers paroissiens, cette prolongation ne sera nullement une simple soumission d'obéissance mais, vraiment, une prolongation de la joie que j'ai eu toujours à vous servir. La condition indispensable sera la prolongation de la forme actuelle et aussi du

dévouement si apprécié de mes précieux collaborateurs bénévoles : M<sup>me</sup> BECHADE, M<sup>me</sup> CROUSILLAC, M<sup>lle</sup> GRENIER, M. Claude CHAMINAND, M. DESERT. Occasionnellement, M. Jacques LEVARD et M. Bernard BELLANDE ainsi que celui de la Communauté paroissiale dans son ensemble.

A l'orée de cette nouvelle année, je me fais donc à nouveau une grande joie de vous adresser mes vœux les plus affectueux de parfaite santé et de bonheur à chaque paroissien et paroissienne, jeunes et moins jeunes et plus particulièrement aux familles récemment endeuillées.

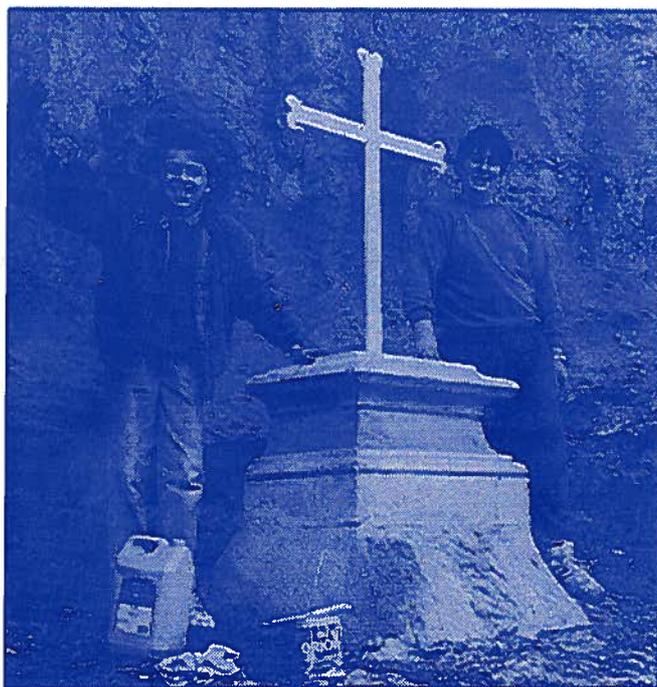
C'est vrai, que, si le nombre des baptisés a atteint cette année un chiffre record avec 25 enfants, celui des décès reste, hélas, toujours identique.

Dans un tout autre registre, l'année 1991 a été clôturée par une grande veillée de Noël, suivie par plus de 500 personnes et animée par la MAIADE-MALEMORTINE alors qu'en 1989, ce fut la Bourrée Limousine et cette année, la talentueuse chorale « CHANTE-BRIVE ».

Certes, nous aurions tous aimé procéder à l'inauguration de la nouvelle cloche, partie à Annecy pour se faire refondre. Hélas ! un contretemps administratif tout à fait indépendant du Comité institué à cet effet nous oblige à remettre à une date ultérieure cette cérémonie.

D'ores et déjà, le montant de la souscription paraît atteint. Cependant, celle-ci reste toujours ouverte à tous ceux qui n'auraient pas pu le faire encore. Si le montant du « Bonus » le permettait, nous procéderions dans la foulée à l'électrification de la troisième cloche du clocheton de l'église. La paroisse, pour sa part, a contribué à la souscription en consacrant le montant des quêtes du mois d'Août. Quant à la collecte du denier du culte, elle est sensiblement égale à celle de l'an dernier : 30.000 Francs. Un grand Merci à tous ceux qui malgré la dureté du temps, ont bien voulu répondre à ce double appel de générosité.

Notre église, qualifiée souvent la « Magnifique », admirée, photographiée, tout au long de l'année, est vraiment un atout important auprès de milliers de visiteurs émerveillés.



La salle du catéchisme est définitivement aménagée, pour recevoir correctement et gratuitement les jeunes, en quête d'un local de week-end. Table de ping-pong, pas moins de trois grandes tables, trente chaises en parfait état, lavabos, chauffage et cuisinière à gaz et même un frigidaire, sont mis à leur disposition.

Certes, ce n'est pas sans un regret nostalgique que certains évoquent les fameux géraniums lierres qui nous ont permis d'obtenir le neuvième prix national des maisons fleuries. Mais, ceux-ci ont fait place à une profusion de « *Roses Trémières* » tout aussi remarquées et filmées par de

nombreux touristes qui ont été gratifiés de plusieurs certaines de sachets de graines, parties en Allemagne, Belgique, Pays-Bas et un peu partout en France et bien sûr dans Turenne même.

Durant ces vacances, j'ai reçu de Saint-Palais, de la part d'une turennoise attentionnée, une carte de « *Roses Trémières* » avec ce post-scriptum : « *Les roses trémières d'ici sont bien belles, mais celles de Turenne le sont encore plus* » Roses ou Lauriers ? Turenne ne doit surtout pas se laisser endormir.

Votre prêtre, J. GADZINSKI.

## F.N.A.C.A.

Les membres se sont réunis en assemblée générale courant Janvier 1992 et ont réélu le bureau en sa totalité.

Le 29 Mars 1992 la plupart des Anciens d'Algérie se sont retrouvés, avec leurs amis du Canton, à Collonges pour un repas servi au village de vacances V.A.L., pour commémorer le trentième anniversaire de la fin de la guerre d'Algérie.

Quelques jours auparavant, le 19 Mars, avait eu lieu la cérémonie au Monument aux Morts.

Le bal annuel a été organisé le 29 Avril 1992 et nous remercions toutes les personnes qui ont participé.

Le repas du 11 Novembre 1992 a eu le même succès que les autres années et avait été précédé de la messe à 11 heures suivie de la cérémonie aux Monuments aux Morts.

## LE FOOT A TURENNE

Monsieur X habite Turenne depuis des années, il s'interroge sur l'existence du club de foot dont il a vaguement entendu parler ; mais sans jamais vraiment s'y intéresser...

Il décide alors d'interviewer le Président Monsieur Alfred SOL.

**Monsieur X :** Est-ce que la saison 1992/93 repart aussi bien ou aussi mal que l'année dernière ?

**Le Président :** *En sport, les saisons se suivent et ne se ressemblent pas. En effet, cette année, il y a eu deux surprises ! Tout d'abord, le nombre de licenciés est passé de 14 à 22 et par la suite, nous avons eu le plaisir d'être promotionnés pour jouer en division supérieure.*

**Monsieur X :** Les résultats sont-ils à la hauteur de vos espérances ?

**Le Président :** *Pour l'instant, en championnat, il y a eu trois victoires et une défaite, j'espère que cela va continuer. Cependant, les résultats ne se font pas sans un esprit de groupe qui, pour l'instant unit tous les licenciés du club.*

**Monsieur X :** Le terrain, les vestiaires, où en est-on ?

**Le Président :** *En ce qui concerne le terrain, il n'y a pas de problèmes, il est opérationnel depuis pas mal de temps. La pelouse est bonne, je suis même étonné qu'elle soit aussi souple malgré la pluie abondante cette année et nous avons l'éclairage pour les entraînements du soir ; les vestiaires, quant à eux, sont pas loin d'être entièrement terminés mais c'est très dur, autant pour les joueurs que pour les dirigeants, d'avoir à faire eux-mêmes tout le nécessaire, car il faut, comme pour beaucoup de choses, être du métier. Bien que, si nos moyens financiers nous le permettaient, tout aurait été plus facile ; et surtout plus rapide. Cependant, même si je dois remercier la municipalité pour l'aide qu'elle nous a*

*apportée, je dois reconnaître qu'il est difficile, pour un petit club aux ressources limitées, de bâtir et de rendre fonctionnel un vestiaire avec 20.000 Francs. Mais, avec le « système D », la volonté et le courage, (et à l'A.S.Turenne il y en a), je pense que sous peu, le stade André ODOT aura le prestige qu'il mérite.*

**Monsieur X :** Quels sont vos rapports avec les gens de la commune ? Plutôt supporters, un peu intéressés, ou simplement faites-vous partie du paysage ordinaire de la commune ?

**Le Président :** *Du paysage ! Certainement, d'un paysage à relief dirais-je, avec des hauts et des bas, mais nos rapports avec les gens sont plutôt bons. Nous sollicitons souvent les mêmes, ils répondent toujours présents, heureusement pour la vie du club. Il faut*

*également dire que la majorité des licenciés sont des turennois à 100 % ; donc connus dans les villages et les campagnes de la vicomté, je dirais aussi que le « Turennois », on ne peut le nier, n'est pas très « ballon rond », du moins à notre époque..., car autrefois... mais c'est une autre histoire...*

**Monsieur X :** Quels sont vos projets ou plutôt vos espérances pour le groupe ?

**Le Président :** *En ce qui concerne mes projets, c'est finir les vestiaires et arranger les abords du stade qui en ont bien besoin ; quant à mon espérance, c'est plutôt le souhait que l'A.S.Turenne tienne une place plus importante dans la vie de la commune. En effet, de part sa vieille existence et les efforts toujours constants des joueurs et des dirigeants, je pense que c'est une association des plus turennoises qui soit. Par conséquent, je suis fier des gens qui la représentent à la fois sur les terrains et dans la vie active.*

*Je souhaite donc à tous les turennois et turennoises une bonne et heureuse année et que vive encore longtemps l'A.S.Turenne.*

Le Président



## GROUPE SCOLAIRE DE TURENNE

L'équipe pédagogique reste inchangée :

Maternelle : M<sup>me</sup> DAURIAC - M<sup>me</sup> LAGROST

CP-CE1 : M<sup>me</sup> MICHON

CE2-CM : M. NOUAL

Aides maternelles : M<sup>me</sup> BOYER - M<sup>me</sup> TRONCHE

Cantine : M<sup>me</sup> GAUMOND

L'effectif se maintient aux alentours de 50.

Comme chaque année, les enfants ont bénéficié de séances de piscine, de gymnase, de J.M.F. (Jeunesses Musicales de France) et d'un séjour à Chasteaux au mois de Juin (pour les plus grands).

Un voyage scolaire de fin d'année à la Roque St-Christophe (village troglodytique), au préhisto-parc de Tursac, à la grotte du grand Roc, a enchanté petits et grands.

Le feu de St-Jean du 27 Juin 1992 a attiré de nombreux parents, turennois et pensionnaires de la Gironie. Ils ont pu admirer les danses et les saynètes interprétées par les enfants, ainsi qu'une exposition de travaux d'élèves (dessins-poèmes) réalisés dans le cadre du projet d'école.

Nous rappelons que les inscriptions en classe maternelle ont lieu en fin d'année scolaire (Juin ou Juillet - date précisée et affichée à la mairie) pour une rentrée de l'enfant en Septembre ou en Janvier. Il n'y a plus de rentrées intermédiaires.

8

Merci à la municipalité pour les rideaux des classes et du réfectoire qui ont été changés. Merci également pour la remise en état du chemin d'accès à l'école.



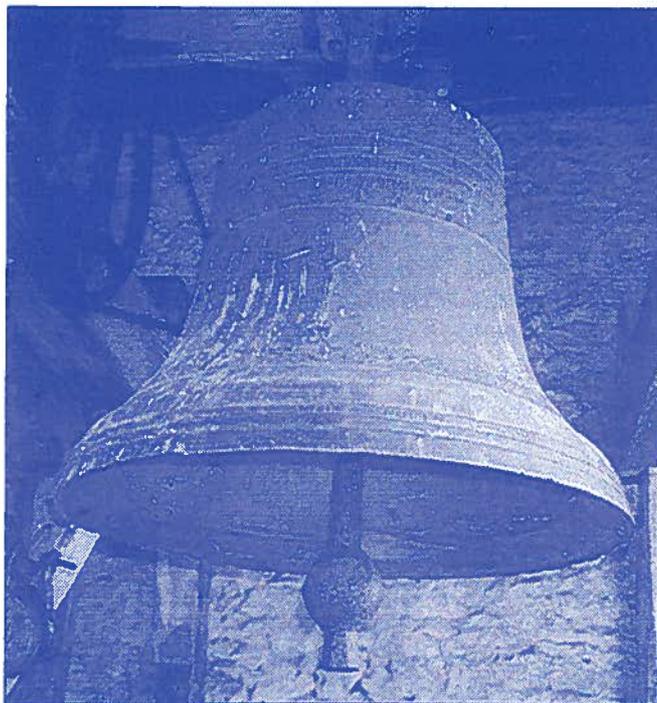
Que tous trouvent ici la marque de nos plus chaleureux remerciements.

Où en sommes-nous maintenant ? La cloche est partie à Annecy le 13 Juillet. Hélas, la subvention du Conseil Général n'est pas encore parvenue, la livraison est donc retardée.

Dans un souci de bonne gestion, nos fonds sont à la Caisse d'Epargne ; 22.282 Francs tenus à la disposition de la municipalité lui seront remis à sa première demande ; quant au solde, il reviendra à Monsieur le Curé, qui saura en faire le meilleur usage.

Encore un Grand Merci à tous ceux qui nous ont compris et soutenus généreusement.

## COMITÉ POUR LA RÉFECTION DES CLOCHES DE L'ÉGLISE



La plus récente des associations turennoises est certainement celle qui aura eu l'existence la plus courte et la plus heureuse.

Qu'on en juge ! Constituée en Juin de cette année, son objectif était atteint à l'automne. On se souvient qu'il était indispensable de remettre en état la plus grosse cloche de l'Eglise, fêlée de longue date : Coût plus de 55.000 Francs.

Une subvention du Conseil Général laissait 22.282 Francs à la charge de la Commune.

À l'initiative de Monsieur le Maire et de Monsieur le Curé, un Comité se constitua et lança un appel parfaitement entendu.

En effet, 85 donateurs, auxquels il convient d'ajouter diverses personnes ayant remis leurs dons par l'entremise de Monsieur le Curé, ont permis de dépasser les 30.000 Francs.

Le Comité

## LA PÉTANQUE TURENNOISE

Pour l'année 1992, la Pétanque Turennoise a réuni 24 licenciés, soit deux de plus qu'en 1991.

Nous avons organisé sur le terrain de la gare deux concours :

Le challenge Georges DUMONT, et un concours officiel dotés chacun de 40 doublettes.

Lors de l'assemblée générale, le trésorier nous donnait un bilan positif et satisfaisant. Ce même jour, le bureau a été reconduit dans sa totalité.

Pour clôturer la saison, un repas a été offert aux licenciés au « Café de la Promenade » à la gare.

Amis boullistes, venez nombreux. Nous serons heureux de vous accueillir.

Le Bureau

## LA POSTE

### Manifestations de la poste au cours de l'année écoulée

Pour fêter Carnaval, les élèves se sont déguisés et ils se sont rendus à la Poste où des beignets les attendaient.

La Poste a célébré la fête de Pâques avec les écoliers. Les œufs en chocolat ont été fort appréciés.

Pour la Foire du 8 Mai, la Poste a participé par une exposition philatélique sur les travaux à la campagne, la distribution du courrier autrefois et toute une série sur la Révolution et les Jeux Olympiques. Elle a également offert une coupe pour récompenser les éleveurs et a fourni des ballons jaunes de la Poste pour le lâcher de ballons.

En Octobre, la Poste a récolté 22 kg de riz à l'école de TURENNE pour l'aide humanitaire à la Somalie.

La dernière semaine de Novembre, les turennois ont pu visiter l'exposition à la Poste, à l'occasion du 500<sup>ème</sup> anniversaire de la découverte de l'Amérique ; une émission de deux timbres a eu lieu cette année et la Poste a réalisé un voyage avec son bateau sur le sillage de Colomb. L'exposition philatélique (timbres divers, enveloppes 1er jour, encarts sur la découverte, l'indépendance, la résistance, l'aéropostale, etc...) était accompagnée par des dessins des enfants de l'école de Turenne sur ce même thème. L'inauguration a eu lieu le 24 Novembre par Monsieur le Maire. Après les explications, les enfants ont pu être récompensés à la suite des questions posées. L'inauguration s'est terminée par une distribution de chocolats.

La prochaine rencontre Poste - Ecole est prévue comme à l'habitude, pour une petite fête autour du sapin de Noël, avant les vacances scolaires.

## CLUB LES VISCOMTINS

Société bien vivante au pays, le club des viscomtins va entrer dans sa quatorzième année. Des années de rencontres et de vie associative enrichissantes, avec leurs joies, avec leurs peines, mais toujours placées sous le signe de l'amitié et de la détente.

L'année qui s'achève a vu pour la première fois une régression du nombre d'adhérents. Cette baisse de l'effectif n'est heureusement pas le fait d'un manque d'attachement au club, mais surtout d'un vieillissement normal, comme partout ailleurs, non composé en totalité par un apport de nouveaux retraités. Les handicaps physiques et les départs de la commune dûs à l'âge ainsi que les décès, ont affecté douloureusement la vie du club. Qu'il nous soit permis de rappeler les disparitions de Marguerite Meunier, Eliette Castanet, René Gouygou qui s'ajoutent à ceux, trop nombreux, des années précédentes. N'omettons pas aussi de saluer la mémoire d'Henri Chatellier, fondateur et premier président du club.

Malgré cela, il faut noter tout de même avec plaisir de nouveaux arrivants qui permettent au groupe de compter encore plus d'une centaine d'inscrits. De plus, la vie du club s'est poursuivie normalement dans la lignée des années précédentes, avec ses activités régulières de rencontres et de découvertes.

Les sorties ont été appréciées : aquarium du Bugue, château de Castelnaud Fayrac, le parc des volcans d'Auvergne, le séjour d'une semaine en Dauphiné également. Ajoutons-y les rencontres conviviales qui se terminent, en fin d'année, par le traditionnel repas de Noël, le tout dans un excellent état d'esprit et de bonne humeur. N'omettons pas aussi le bon succès d'estime, comme tous les ans, de notre exposition vente.

Enfin, nous devons rappeler que l'association se veut ouverte à tous, sans contrainte ni préalable, moyennant une cotisation modeste.

A tous, adhérents et amis, bonnes fêtes de fin d'année, bonne santé et à l'an nouveau.



## FOIRE AUX CHÈVRES

Que pouvons-nous dire de plus sur la foire aux Chèvres et aux Chevaux de 1992 : rien, sinon que cette manifestation s'impose un peu plus chaque année. Qu'elle fait maintenant partie de la vie de notre bourg. Les turennois s'intéressent de plus en plus à son déroulement et je peux vous dire que, pour moi, c'est une grande fierté d'avoir autour de moi tous ces bénévoles qui ont pour seul but eux aussi : C'est que Turenne vive !

Est-ce que les principaux intéressés ont eux aussi cette foi en leur village ? Pourquoi ne viendraient-ils pas nous rejoindre en 1993 ?

Notre assemblée générale aura lieu en Janvier et nous convions toutes les personnes intéressées par cette journée à y participer car nous avons besoin de nouvelles idées.

La Foire 1992 a été un réel succès grâce à tous ces bénévoles qui pendant trois grandes journées ont apporté tout leur savoir et surtout leur bonne humeur et je tiens à les en remercier personnellement.

A tous, rendez-vous donc pour une nouvelle foire 1993.

Le Président,

10

## SOCIÉTÉ DE CHASSE DE TURENNE

Malgré des attaques incessantes de toutes parts, par exemple : Madame B. Bardot qui préfère voir mourir des hommes de faim ou par balles plutôt qu'un petit lapin, nous sommes toujours là, car, pour nous, la chasse est avant tout un sport et un loisir.

Messieurs les anti-chasseurs, venez donc avec nous apprendre à marcher, courir, vivre au grand air et, après, vous pourrez critiquer.

Ne parlons pas des lâchers, c'est à proscrire du vocabulaire du chasseur.

Malgré toutes ces considérations redevenons sérieux.

L'activité de la société est toujours au beau fixe.

Une bonne dizaine de renards ont été tués ainsi que des fouines.

Le cheptel gibier se porte bien.

## COMITÉ DES FÊTES

1992 a vu la naissance du nouveau Comité des Fêtes. Son but est d'organiser, avec ses conscrits, la fête locale et autres festivités.

En choisissant le 2<sup>ème</sup> dimanche de Juillet, nous avons fait quelques mécontents. Il est vrai que les examens scolaires, Pentecôte, les communions, faisaient du 1er dimanche de Juin une date à revoir.

Le changement s'est avéré positif.

Quelques brocanteurs ont fui avec le mauvais temps du matin, les plus téméraires sont restés.

L'après-midi, de nombreux turennois un peu surpris, des parents, des amis, des touristes déambulaient parmi les attractions.

Qu'il était agréable de voir les rues qui grouillaient de monde !

Le concours des vélos décorés a donné du fil à retordre au jury, tant les enfants avaient mis du coeur à l'ouvrage.

La soirée couscous a été un triomphe et le bal musette clôtura cette journée.

Le Comité pouvait se réjouir. La fatigue était oubliée, le pari était gagné.

Nous débuterons l'année par un concours de belote, le 16 Janvier. D'autres manifestations restent à peaufiner.

### L'assemblée générale aura lieu le 12 Février.

Nous sommes prêts à vous accueillir,  
à étudier vos idées.

Les jeunes gens et jeunes filles qui auront 18 ans  
en 1993 sont priés de prendre contact  
avec Madame DELGOULET,  
Tél. 55.85.93.51 ou Tél. 55.85.94.07

Merci encore à toutes celles et à tous ceux qui ont participé et contribué à la réussite de cette journée.

Le Comité

## NOUVEAUX RETRAITÉS

Un prochain dimanche de Janvier, Madame CHAIDEYROU et Monsieur ROUSSEL seront reçus à la Mairie, à l'occasion de leur départ à la retraite.

Admis à faire valoir leurs droits, Madame CHAIDEYROU, entrée à l'hospice en 1968, a cessé son activité courant Octobre.

Monsieur ROUSSEL, employé municipal, en congé, perçoit sa pension depuis le 1<sup>er</sup> Août.

S'étant tous deux dévoués pour le bien public, ils méritent la reconnaissance qui leur permettra de continuer à élaborer des projets et à vivre heureux dans leur famille.

## MANIFESTATIONS ET RÉCEPTIONS

- Mercredi 4 Mars :** Monsieur Charbonnel, Député Maire de Brive, Ancien Ministre, assiste à une séance du Conseil Municipal.
- Jeudi 5 Mars :** Prise d'armes, remise des foulards par le 126<sup>ème</sup> R.I. sur l'esplanade du château.  
Réception aux Capucins.
- Jeudi 9 Avril :** FOIRE aux Bœufs gras.
- Vendredi 8 Mai :** FOIRE aux Chèvres et aux Chevaux.
- Vendredi 29 Mai :** Baptême du train « *LE TURENNE* » Brive-Paris en gare de BRIVE.
- Dimanche 14 Juin :** Remise de la Médaille de la Famille Française à Madame LAMOTHE Marie-Rose.
- Samedi 4 Juillet :** Ouverture de la saison théâtrale à la Grange Rouge. « *BELLE* » de J.-P. GIRAUDOUX.
- Vendredi 10 Juillet :** Vernissage de l'exposition « *Les Peintres de Turenne* » en présence de Monsieur le Préfet de la Corrèze.
- Dimanche 12 Juillet :** Fête votive organisée par les conscrits et le Comité des Fêtes.
- Dimanche 23 Août :** ORCHESTRADES de Brive - Concert décentralisé en l'Eglise de Turenne.
- Dimanche 5 Septembre :** Le Général Crousillac et Monsieur le Maire représentent la Vicomté à la cérémonie qui marque à SEDAN, ville natale du Maréchal de TURENNE, le 350<sup>ème</sup> anniversaire du rattachement de la Principauté au Royaume de France.
- Samedi 26 Septembre :** Repas des associations aux Capucins.
- Dimanche 29 Novembre :** Remise des prix des Maisons fleuries.  
Un souvenir et un diplôme ont été remis à :
- M. et M<sup>me</sup> BRIVAL,  
M. et M<sup>me</sup> CERTES,  
M. et M<sup>me</sup> Philippe COSTE,  
M. DELFOUR, M. LABROUSSE,  
M. et M<sup>me</sup> LEYMARIE,  
M. et M<sup>me</sup> P. MARTY,  
M. et M<sup>me</sup> MONTEIL,  
M. POIGNET pour le château de TURENNE,  
et M. VALLART pour le village de vacances de la GIRONIE.



11

## ÉLECTIONS - RAPPEL DES RÉSULTATS

### Élections Régionales du 22 Mars 1992

Inscrits :	660		
Votants :	493	Exprimés :	464
Nuls :	29		
Liste « Réussir le Limousin » (M. Aubert) :			202 voix
Liste « Chasse - Pêche - Nature » (M. Hironde) :			35 voix
Liste « Front National » (M. du Verdier) :			36 voix
Liste P.C.F. (M. Chaminade) :			47 voix
Liste « Majorité Régionale » (M. Hollande) :			75 voix
Liste « Les Verts » (M. Chataur) :			48 voix
Liste « Union pour la Corrèze » (M. Pascaloux) :			21 voix

### Référendum du 20 Septembre 1992

Inscrits :	667		
Votants :	489	Exprimés :	470
		OUI :	204
		NON :	266

## LA FOIRE DU JEUDI DE LA PASSION

La Foire aux Bœufs gras du Jeudi de la Passion qui maintient sa renommée bien au-delà de la Région a cette année encore connu un très réel succès.

Ce 9 Avril, avant la pointe du jour, près de 120 bovins et de plus en plus de moutons étaient accrochés aux chaînes de la Place du Foirail. De très nombreuses bêtes faisaient envie aux connaisseurs ; les marchés furent rapidement conclus puisque tous les animaux trouvèrent acheteurs.

On oubliait un moment – trop bref – les difficultés que n'admettent pas nos agriculteurs.

Les membres du Conseil Municipal étaient là. On remarquait, en outre, la présence de Monsieur Charles CEYRAC, de la plupart des maires du canton ou de communes voisines, de Monsieur le Président et Monsieur le Directeur de l'Agence du Crédit Agricole de MEYSSAC. La gendarmerie a tenu à ce que cette manifestation se déroule normalement.

12 En fin de matinée, les prix et récompenses étaient distribués à la Mairie. Nous ne citerons pas tous les bénéficiaires mais parmi les éleveurs de la Commune, mentionnons entre autres Georges CLAVAL (prix d'excellence), André BATUT (1<sup>er</sup> prix). Au total, 64 prix ont été décernés.

La caisse des prix est alimentée par une subvention de la Commune de TURENNE, des communes du canton ou des environs, par une collecte auprès des commerçants de TURENNE et par un don du Crédit Agricole.

Souhaitons que cette manifestation se développe encore, tant sur le plan de la foire proprement dite que sur le plan de l'animation.

Souhaitons surtout, et c'est l'essentiel, qu'elle conserve la qualité des produits.

## DÉMOGRAPHIE

### NAISSANCES

- Bérengère PUJEOL, née le 19 Mai 1992, à Brive, domiciliée « La Ringe »
- Florian GORSE, né le 28 Mai 1992, à Brive, domicilié « A La Gironie »
- Camille LAGIER, née le 7 Juillet 1992, à Brive, domiciliée « Rue Droite »
- Manon DESSALES, née le 19 Septembre 1992, à Brive, domiciliée « Puy de Linoire »

### MARIAGES

- Jean-Marc GRAMOND et Blanka JAROLIMOVA, LE 13 Juin 1992
- Patrick CHANAT et Isabelle CHASTAING, le 18 Juillet 1992
- Karim KONATE et Isabelle DIOMANDE, le 8 Août 1992
- Christophe GAONACH et Florence CHEVALLIER, le 14 Août 1992
- Jean-Pierre LARCHE et Renée, Danielle CHAUMONT, le 22 Août 1992
- Laurent CANOT et Sylvie DELGOULET, le 29 Août 1992

### DÉCÈS

- Maria GAYE, décédée à Brive, le 8 Décembre 1991, à l'âge de 94 ans
- André JAUBERTOU; décédé à Brive, le 10 Décembre 1991, à l'âge de 81 ans
- Jean-François JARRIGE, décédé à Brive, le 8 Janvier 1992, à l'âge de 72 ans
- Philippe ACOU, décédé à Sarrazac (46), le 10 Janvier 1992, à l'âge de 38 ans
- Andrée PAU, décédée à Mansac (19), le 15 Janvier 1992, à l'âge de 88 ans
- Jeanne MEUNIER, décédée à Brive, le 8 Avril 1992, à l'âge de 66 ans
- Armand CHASTANET, décédé à Brive, le 30 Juin 1992, à l'âge de 88 ans
- Aline VILLEMUR, décédée à Turenne, le 1<sup>er</sup> Juillet 1992, à l'âge de 79 ans
- Elyette CASTANET, décédée à Limoges (87), le 28 Août 1992, à l'âge de 63 ans
- Benjamin, René GOUYGOU, décédé à Turenne, le 4 octobre 1992, à l'âge de 84 ans
- Edmond FAURIE, décédé à Bry-sur-Marne (94), le 18 Novembre 1992, à l'âge de 81 ans
- Maurice SIGNOLLAS, décédé à Turenne, le 21 Novembre 1992, à l'âge de 72 ans

### AUTRES PERSONNES INHUMÉES A TURENNE

- Jean PUYRIGAUD, décédé à Brive, le 8 Janvier 1992
- Maurice GENESTE, décédé à Brive, le 9 Janvier 1992
- Jean VALEILLE, décédé à Bordeaux (33), le 24 Janvier 1992
- Marie-Louise BASTARDIE, décédée à Brive, le 7 Février 1992
- Marie BRIVALS, décédée à Brive, le 30 Novembre 1992

## NOUVEAUX HORAIRES DU SECRÉTARIAT DE LA MAIRIE à compter du 1<sup>er</sup> JANVIER 1993

MATIN (sauf samedi) : 8 h 30 - 12 h 30

APRÈS-MIDI :

LUNDI : 13 h 30 - 17 h 30 (fermé au public)

MARDI : 13 h 30 - 16 h 30

MERCREDI : 13 h 30 - 16 h 30 (fermé au public)

JEUDI : 13 h 30 - 17 h 30

VENDREDI : 13 h 30 - 16 h 30